

二零零六年五月九日
討論文件

立法會食物安全及環境衛生事務委員會

為五個街市進行一般改善工程

目的

本文件旨在向委員闡述當局為五個公眾街市進行一般改善工程的最新進展和擬議範圍，並徵詢委員的意見。

背景

2. 為提高公眾街市的競爭力，食物環境衛生署（食環署）自二零零零年起，已為34個街市和6個熟食中心完成/進行一般改善工程，包括納入29個小型改善工程項目¹的29個街市及納入7個基本工程項目²的5個街市和6個熟食中心。29個小型改善工程項目及7個基本工程項目的總建設費用分別為8,870萬元及4.08億元。

3. 為改善公眾街市的購物環境和氣氛，食環署計劃於二零零六/零七年度為下列五個公眾街市以單一基本工程項目進行一般改善工程，總建設費用為7,080萬元(按二零零五年九月價格計算) -

<u>街市</u>	<u>預算費用</u>
上環街市	1,550 萬元
荃灣街市	1,700 萬元
楊屋道街市	1,660 萬元
北葵涌街市	660 萬元
榮芳街街市	1,510 萬元
總額：	<u>7,080 萬元</u>

¹每個小型改善工程項目建設費用不超越 1,500 萬元

²每個基本工程項目建設費用超越 1,500 萬元

擬議工程範圍

4. 上述五個街市建於八十及九十年代，是區內銷售新鮮糧食的主要地點。時至今日，街市的消防設備已不符合現有標準，通道也達不到暢通無阻的標準。雖然當局多年來一直為這些街市的設施定期維修保養，但街市的內部裝修和屋宇裝備出現自然損耗的情況，因此有需要作出改善。

5. 上述五個街市的擬議工程範圍大致包括 -

(a) 為符合現行屋宇 / 消防安全規定而必須進行的改善工程，例如改善消防設備和為殘疾人士闢設暢通無阻的通道；以及

(b) 一般改善工程，包括改善現有的通風 / 排水系統、改善照明設備和指示牌、掃灰水、增設廁所等，以維持 / 改善街市的環境衛生和購物 / 營商環境。

6. 各個街市的擬議工程範圍詳列於附件。如財務委員會批准撥款，有關工程大約會於二零零七年年初施工，並大約於 12 至 16 個月內完成。

7. 鑑於工程的性質，有關項目會分階段進行，盡量不妨礙攤檔檔戶和市民。在施工期間，街市會繼續開放；如有需要，受影響的檔戶會暫時遷往街市內其他空置攤檔經營(或視乎個別街市的工程範圍和施工時間表，暫停營業數個星期)。當局會根據政府給予受街市改善工程影響的檔戶租金優惠的一般指引，豁免 / 減免受影響檔戶的租金。

諮詢區內人士

8. 我們已就擬議的工程範圍諮詢各有關的街市管理諮詢委員會和區議會。攤檔檔戶和有關區議會一般都表示支持。

徵詢意見

9. 我們在徵詢各委員對擬議工程的意見後，會把擬為上述五個街市進行的一般改善工程集合為單一項目，於二零零六年六月和七月分別提交工務小組委員會和財務委員會審議和批核。

衛生福利及食物局
食物環境衛生署
二零零六年五月

擬為五個街市進行的一般改善工程

編號	街市名稱 (啓用年分)	預算費用	施工時間表		擬議的工程範圍
			動工日期	竣工日期	
1.	上環街市 (中西區) (1989年)	1,550 萬元	2007 年年初 (暫定)	2007 年年底 (暫定)	(a)改善消防設備和關設暢通無阻的通道 (b)改善通風系統 (c)改善照明設備 (d)提供新的指示牌 (e)改善天花的防水設施和粉飾天花 (f)重鋪家禽檔範圍的斜路 (g)翻新垃圾房 (h)翻新廁所和關設殘疾人士廁所 (i)提供廣播系統
2.	荃灣街市 (荃灣區) (1981年)	1,700 萬元	2007 年年初 (暫定)	2007 年年底 (暫定)	(a)改善消防設備和關設暢通無阻的通道 (b)改善通風系統 (c)改善照明設備 (d)提供新的指示牌 (e)改善公用地方的牆壁及天花 (f)增設載貨升降機兼殘疾人士升降機

編號	街市名稱 (啓用年分)	預算費用	施工時間表		擬議的工程範圍
			動工日期	竣工日期	
3.	楊屋道街市 (荃灣區) (1990年)	1,660萬元	2007年年初 (暫定)	2007年年底 (暫定)	(a)改善消防設備和關設暢通無阻的通道 (b)改善通風系統 (c)改善照明設備 (d)提供新的指示牌 (e)改善公用地方的牆壁和天花 (f)在2樓提供廁所設施 (g)改善外牆
4.	北葵涌街市 (葵青區) (1984年)	660萬元	2007年年初 (暫定)	2007年年底 (暫定)	(a)改善消防設備和關設暢通無阻的通道 (b)改善通風系統 (c)改善照明設備 (d)提供新的指示牌
5.	榮芳街街市 (葵青區) (1982年)	1,510萬元	2007年年初 (暫定)	2007年年底 (暫定)	(a)改善消防設備和關設暢通無阻的通道 (b)改善通風系統 (c)改善照明設備 (d)提供新的指示牌 (e)改善天台花園的防水設施